





St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox G.C. Church

220 Mansfield Blvd. (mailing: PO Box 835), Carnegie, PA 15106

Very Reverend Fr. Steve Repa
Deacon Evan O'Neil

Rectory: 412-279-2111; Emergency: 412-400-9782

Parish Hall: 412- 276-9718

President: Howard West 724-910-9627

www.orthodoxcarnegie.org

AUGUST 5, 2018

SUNDAY, AUGUST 5TH

DIVINE LITURGY, 9:30 AM, TONE 1

10TH SUNDAY AFTER PENTECOST

HIEROMARTYR APOLLINARIS

1 COR 4:9-16; MT 17: 14-23

SATURDAY, AUGUST 11TH

VESPERS 6:00 PM

SUNDAY, AUGUST 12TH

DIVINE LITURGY, 9:30 AM, TONE 2

11TH SUNDAY AFTER PENTECOST

APSTLES SILAS & SILVANUS

1 COR 9 :2 - 12; MT 18 : 23 - 25

THIS WEEK'S BULLETIN IS SPONSORED BY:

OXSANA & LEO ALEKSANDROV IN HONOR OF
NATALIA ONUFREY AND HER TWIN BROTHER, PAUL
FEDEROV'S BIRTHDAY.

MNOHAYA LITA MANY BLESSED YEARS

2018 Parish Board of Directors

President:

Howard West

Vice President:

Mary Stevens

Rec. Secretary:

Cynthia Haluszczak

Treasurer:

Sandra Rozum

Asst. Treasurer:

Jason Olexa

Financial Secy.

Victor Onufrey

Asst. Fin. Secy

John Stasko

Trustees:

Sherri Walewski

Steve Sawchuk

Greg Woznak

Chris Mills

Alice O'Neil

Vestrymen:

Steven Sawchuk Jr.

Auditors:

Michele Kapeluck

Ron Wachnowsky

Deacon Evan

Hall Rental: Chris Mills

412-716-0562

The Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church Bulletin is published weekly by
The Senior Chapter of the Ukrainian Orthodox League

Editor: Michael Kapeluck

Bulletin Submissions are due by 8:00 am Thursday morning. Written submissions can be:

-hand delivered to the editor

-placed in the Bulletin envelope in the church vestibule.

-mailed to: 300 East Main Street, Carnegie, PA 15106

-e-mailed to: kapeluck@verizon.net

We welcome you today

We would like to remind our visitors of the following;:

- ❖ All people are encouraged to participate in the sacred services of our Church. We hope that you will be able to worship as well as have fellowship with us. Should you wish any information about the Orthodox Faith or this parish in particular, please see the rector or any member of the church. We are able to place you on our mailing list.
- ❖ Only Orthodox Christians may receive the Eucharist (Holy Communion) in the Orthodox Church. In like manner, Orthodox Christians may not receive the sacraments in a non-Orthodox Church. While we hope that one day all Christians will find unity and be able to approach the chalice of our Lord together, we observe the teachings of the Church that the Eucharist is a gift of unity and not a means of unity.

We remind our faithful and visitors of the following guidelines concerning the Holy Sacraments in the Orthodox Church.

- ❖ Orthodox Christians are urged to receive Holy Communion frequently.
- ❖ Communicants should be at peace with others before approaching the chalice (Mt 5:23-24)
- ❖ Realize the importance of making a thorough examination of sins and transgressions against God, ourselves and others and having prayed for forgiveness before coming to Holy Communion.
- ❖ Frequent communicants should come to Holy Confession at least four times a year (during the four fasting periods of the year). and additionally when an examination of conscience reveals the necessity to do so in order to heal any sinful behavior.
- ❖ Communicants should fast from all foods and liquids from the evening before receiving Holy Communion.
- ❖ Communicants should read prayers in preparation for receiving Holy Communion.
- ❖ All Orthodox Christians must receive the sacraments at least once a year.
- ❖ Those who are late for Divine Liturgy (after the reading of the Epistle and Gospel) should not approach the chalice.
- ❖ Those who are ill or who have special physical needs are exempt from the above guidelines.
- ❖ Infants and children (up to the age of seven) who are Orthodox Christians may receive Holy Communion and are exempt from the above guidelines.

Thank you for gathering to worship with us today. Together we have glorified the One God, Father, Son and Holy Spirit. May we be brought closer to one another and closer to God by following the eternal teachings of our Lord.

Нагадуємо нашнім гостям., що:

ми заохочуємо всіх до участі у Священній Літургії в нашій Церкві; ми сподіваємося, що Ви зможете не лише молитися тут, але й стати членом нашої громади. Якщо Ви хочете отримати якусь додаткову інформацію про Православну віру, чи, зокрема, про нашу парафію, звертайтеся, будь ласка, до отця настоятеля чи до будь-кого із членів нашої парафії. Ми можемо внести вашу адресу до парафіяльного списку розсилки;

лише православні християни можуть отримати Євхаристію (Святе Причастя) у православної церкви і, відповідно, православні християни не можуть отримувати святого причастя у неправославній церкві. Плекаючи надію на те, що у майбутньому всі християни досягнуть єдності і зможуть разом пити із чаші нашого Господа, ми дотримуємося вчення церкви про те, що Євхаристія - це дар єдності, а не засіб до єдності.

НАГАДУЄМО НАШИМ ВІРНИМ і ГОСТЯМ ПРО ПРАВИЛА, ЩО СТОСУЮТЬСЯ СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ У ПРАВОСЛАВНІЙ ЦЕРКВІ:

ми спонукаємо православних християн часто ходити до Святого Причастя;

ті, хто причащаються, повинні бути у мирі з іншими перш, нас підійти до євхаристичної чаші (Св.Матвії 5:23-24);

перед тим, як прийти на Святе Причастя, дуже важливо ретельно осмислити гріхи і порушення, які було вчинено проти Бога, нас самих та інших і помолитися за їх відпущення;

тим, хто часто причащається, слід приходити на святую сповідь принаймні чотири рази на рік (під час кожного із чотирьох щорічних постів);

ті, хто причащається, повинні з вечора перед прийняттям Святого Причастя, припинити вживання всякої їжі і напоїв;

ті, хто причащається, повинні шляхом молитов підготувати себе до прийняття причастя;

всі православні християни повинні, принаймні, раз на рік отримати Святе Причастя;

ті, хто спізнився на Божественну Літургію (пришов після того, як було прочитано Апостол і Євангеліє) не можуть підходити до чаші; **хворі**, і **ті**, хто має обмежені фізичні м'якості, звільняються від вище викладених вимог;

немовлята та **діти** до семи років, які належать до Православної християнської віри, можуть отримувати Святе Причастя і звільняються від вище викладених вимог;

Дякуємо за те, що Ви прийшли помолитися з нами сьогодні у церкві Ісуса Христа. Разом з вами ми віддали славу Єдиному Господу, Отцеві, і Синові, і Духові Святому. Нехай дотримування вічного вчення нашого Господа наблизить нас один до одного Богу

HIEROMARTYR APOLLINARIS THE BISHOP OF RAVENNA

Saint Apollinaris was a disciple of the Apostle Peter, whom he followed from Antioch to Rome sometime during the reign of the Roman emperor Claudius (41-54). Saint Peter appointed Apollinaris as Bishop of Ravenna. Arriving in Ravenna as a stranger, Saint Apollinaris asked shelter of a local inhabitant, the soldier Irenaeus, and during their conversation he revealed the purpose for which he had come.

Irenaeus had a blind son, whom Saint Apollinaris healed, after he had prayed to the Lord. The soldier Irenaeus and his family were the first people in Ravenna to believe in Christ. The saint stayed at the house of Irenaeus and preached about Christ to everyone who wished to hear his words. One of the miracles that



Saint Apollinaris performed was the healing of Thekla, the incurably sick wife of the tribune. Through the prayers of the saint, she got up from her bed completely healthy. Not only did she believe in Christ, but so did her husband the tribune. In their house Saint Apollinaris set up a small church, where he celebrated the Divine Liturgy. Saint Apollinaris ordained two presbyters, Aderetus and Calocyrus, and also two deacons for the newly-baptized people of Ravenna.

Saint Apollinaris labored with great zeal, preaching the Gospel at Ravenna for twelve years, and the number of Christians steadily increased. Pagan priests complained about the bishop to the governor Saturninus. The hierarch was brought to trial and subjected to grievous tortures. Thinking that he had died, the torturers took him out of the city to the seacoast and threw him into the water. The saint, however, was still alive. A certain pious Christian widow helped him and gave him shelter in her home. Saint Apollinaris stayed with her for six months, and secretly continued to preach about Christ. The saint's whereabouts became known when he restored the power of speech to an illustrious resident of the city named Boniface, whose wife had requested the saint to help her husband.

After this miracle many pagans were converted to Christ, and once again Saint Apollinaris was brought to trial and tortured. His bare feet were placed on red-hot coals. They expelled him from the city a second time, but the Lord again kept him alive. The saint did not cease preaching until he left the city. For a certain time Saint Apollinaris found himself elsewhere in Italy, where he continued to preach the Gospel as before. Returning to his flock in Ravenna, Saint Apollinaris went on trial yet again and was sentenced to banishment.

In heavy fetters, he was placed on a ship bound for Illyrica and the Danube River. Two soldiers were responsible for escorting him to his place of exile. Three of the clergy voluntarily followed their bishop into exile. Along the way the vessel was wrecked and everyone drowned, except for Saint Apollinaris, his clergy and the two soldiers. The soldiers, listening to Saint Apollinaris, believed in the Lord and were baptized. Not finding any shelter, the travelers came to Moisia in Thrace, where Saint Apollinaris healed a certain illustrious inhabitant from leprosy. Both he and his companions were given shelter at the man's home. In this land Saint Apollinaris preached tirelessly about Christ and he converted many of the pagans to Christianity, for which he was subjected to persecution by the unbelievers. They beat the saint mercilessly, then they sent him back to Italy aboard a ship.

After a three year absence, Saint Apollinaris returned to Ravenna and was joyfully received by his flock. The pagans, however, entered the church where the saint was serving the Divine Liturgy, scattered those at prayer, and

dragged the saint before the idolatrous priests at the pagan temple of Apollo. The idol fell and shattered to pieces just as the saint was brought in. The pagan priests brought Saint Apollinaris to Taurus, the new governor of the district for trial. Apollinaris performed a new miracle, healing the son of the governor, who had been blind from birth. In gratitude for the healing of his son, Taurus tried to protect Saint Apollinaris from the angry crowd. He sent him to his own estate outside the city. Although Taurus's wife and son were baptized, he feared the anger of the emperor, and did not receive Baptism. However, he was filled with gratitude and love toward his benefactor.

Saint Apollinaris lived for five years at Taurus's estate and preached without hindrance. During this time pagan priests sent letters of denunciation to Emperor Vespasian requesting a sentence of death or exile for the Christian "sorcerer" Apollinaris. But the emperor told the pagan priests that the gods were sufficiently powerful to take revenge for themselves, if they felt insulted. All the wrath of the pagans fell upon Saint Apollinaris: they seized him and beat him fiercely as he was leaving the city for a nearby settlement. Christians found him barely alive and took him to the settlement, where he lived for seven days. During his final illness the saint did not cease to teach his flock. He predicted that after the persecutions ended, Christians would enter upon better times when they could openly and freely confess their faith. After bestowing his archpastoral blessing upon those present, the hieromartyr Apollinaris fell asleep in the Lord. Saint Apollinaris was Bishop of Ravenna for twenty-eight years, and he reposed in the year 75.

<https://oca.org/saints/lives/2018/07/23/102079-hieromartyr-apollinaris-the-bishop-of-ravenna>

ICON OF THE MOTHER OF GOD OF POGHAIV

TROPARION TO THE RESURRECTION TONG 1

When the stone had been sealed by the Jews; while the soldiers were guarding Thy most pure Body; Thou didst rise on the third day, O Savior, granting peace to the world. The powers of heaven therefore cried to Thee, O Giver of Life: Glory to Thy Resurrection, O Christ! Glory to Thy Kingdom! Glory to Thy dispensation, O Thou who lovest mankind.

TROPARION - TONG 5

Those who pray before your holy icon, O Lady, Are vouchsafed healing and receive the knowledge of the true faith,
And they repel the attacks of the Hagarenes.
Therefore entreat remission of sins
For us who fall down before you.
Enlighten our hearts to thoughts of piety,
And raise a prayer to your Son to save our souls.

KONTAKION - TONG 1

Your icon of Pochaiv, O Theotokos,
Is become a source of healing and the confirmation of the Orthodox Faith. Therefore deliver us who have recourse to you
From calamity and temptation. Preserve your monastery unharmed. Confirm Orthodoxy in the surrounding lands, And forgive the sins of those who pray to you;
For you can do as you will.



KONTAKION TO THE RESURRECTION TONG 1

As God, Thou didst rise from the tomb in glory, raising the world with Thyself. Human nature praises Thee as God, for death has vanished! Adam exults, O Master! Eve rejoices, for she is freed from bondage, and cries to Thee: Thou art the Giver of Resurrection to all, O Christ!

The Pochaiv Icon of the Mother of God is among the most venerable sacred items of the Orthodox Church. Located at the Dormition Cathedral, Pochaiv, Ukraine, the icon is renowned throughout the Slavic world and is venerated by Orthodox Christians throughout the world. Christians of other confessions also come to venerate the wonderworking image of the Most Holy Theotokos, together with the Orthodox. The wonderworking icon has been kept at the Pochaiv Lavra, an ancient bastion of Orthodoxy, for about 400 years. The miracles which issued forth from the holy icon are numerous and are testified to in the monastery books with the signatures of the faithful who have been delivered from unclean spirits, liberated from captivity, and sinners brought to their senses.

The Pochaiv Icon of the Mother of God is in the Pochaiv monastery. Two monks settled on the hill where the monastery is now located in the year 1340. One of the monks went to the top of the hill after he had prayed, and suddenly he saw the Theotokos standing on a stone and encircled by flame. He summoned the other monk to behold the marvel. A third witness of the vision was the herdsman Ioann Bosoi. He ran to the hill, and the three of them glorified God. The Most Holy Theotokos left the imprint of Her right foot on the stone where She had stood.

In 1559 Metropolitan Neophytus of Constantinople, on his journey through Volhynia, visited the noblewoman Anna Goiskaya living at the estate of Orlya, not far from Pochaiv. As a farewell blessing he left Anna an icon of the Mother of God which he brought from Constantinople. They began to notice a radiance coming from the icon. In 1597 Anna's brother Philip was healed of an ailment before the eyes of a monk who lived on the hill at Pochaiv. She then gave the wonderworking image to the monk. The icon was placed in a church which was built in honor of the Dormition of the Most Holy Theotokos. A monastery was later established there, and Anna Goiskaya provided a large portion of the money needed for construction.

The following is one of the more famous accounts of help from the Queen of Heaven through her wonderworking Pochaiv Icon.

A monk of Pochaiv monastery was taken into captivity by the Tatars. Held as a slave, he thought of the Pochaiv monastery, its holy things, the divine services, and the church singing. In particular the monk yearned to be in Pochaiv for the approaching Feast of the Dormition of the Most Holy Theotokos. He prayed tearfully to the Mother of God for deliverance from captivity, and suddenly, through the prayers of the Holy Virgin, the walls of the dungeon disappeared, and the monk found himself standing before the walls of the Pochaiv monastery.

In the year 1721, Pochaiv was occupied by Uniates. Even in this difficult time for the Lavra, the monastery chronicle notes 539 miracles from the glorified Orthodox icon. During the time of the Uniate rule in the second half of the eighteenth century, for example, the Uniate nobleman Count Nicholas Pototski became a benefactor of the Pochaiv Lavra through the following miraculous circumstance. Having accused his coachman of overturning the carriage with frenzied horses, the count took out a pistol to shoot him. The coachman, turning towards Pochaiv Hill, reached his hands upwards and cried out: "Mother of God, manifest in the Pochaiv Icon, save me!" Pototski several times tried to shoot the pistol, which had never let him down, but the weapon misfired. The coachman remained alive. Pototski then immediately went to the wonderworking icon and decided to devote himself and all his property to the building-up of the monastery. From his wealth the Dormition cathedral was built, as well as buildings for the brethren.

The return of Pochaiv into the bosom of Orthodoxy in 1832 was marked by the miraculous healing of the blind maiden Anna Akimchukova, who had come on pilgrimage to the holy things together with her seventy-year-old grandmother from Kremenets-Podolsk, 200 versts away. In memory of this event, the Volhynia archbishop and Lavra archimandrite Innocent (1832-1840) established the reading of the Akathist on Saturdays before the wonderworking icon. During the time of Archimandrite Agathangelus, Archbishop of Volhynia (1866-1876), a separate chapel was constructed in the galleries of the Holy Trinity church in memory of the victory over the Tatars, which was dedicated on July 23, 1875.

The Pochaiv Icon is also commemorated on Friday of Bright Week

<https://oca.org/saints/lives/2018/07/23/102074-icon-of-the-mother-of-god-of-pochaev>

Prokiermon

Let Thy mercy be upon us, for we have trust in Thee, we have trust in Thee
Verse; Rejoice in the Lord, O ye righteous! For it becometh the just to be thankful.

Tenth Sunday after Pentecost
**Lesson from the
First Epistle of
Saint Paul to the
Corinthians**
(c. 4, v. 9-16)

Brethren, God has exhibited us Apostles at the end of the procession like the men condemned to die in the arena. For we have become a spectacle to the world, to angels, and to men.

We are fools in Christ, you are wise in Christ. We are weak, you are strong. You are respected, we are despised.

Up to this present hour we hunger, we thirst, we are ill clad, we are buffeted, we are homeless, we work hard, we labor with our own hands.

When we are reviled, we bless. When we are persecuted, we endure. When we are insulted, we entreat. We have become the refuse and the off scouring of all mankind even until now.

I am not writing thus to make you ashamed. I am only admonishing you as my beloved children. For even if you have ten thousand instructors in Christ, yet you have not many fathers, and I have become your spiritual father in Jesus Christ through the Gospel. Therefore, I entreat you to follow my example.



1 до коринтян 4:9-16

Та мені здається, що Бог дав нам, апостолам, останнє місце, зробив нас людьми приреченими до смерті. Адже ми стали видовищем для всього світу: як для Ангелів, так і для людей. Ми нерозумні заради Христа, а ви вважаєте себе такими мудрими в Христі! Ми немічні, а ви похваляєтесь собою, кажучи, що ви дужі! Ви в пошані, а ми безславні!

І досі ми голодні й спрагли, бідно одягнені, побиті й безпритульні. Тяжкою працею, власними руками добуємо ми щоденний хліб свій. Коли нас ганьблять, ми благословляємо; коли нас переслідують, ми терпимо; коли на нас зводять клепаки, ми втішаємо. Ми стали покидьками світу, порошком земним, що його люди й дотепер топчуть.

Я пишу це не для того, щоб присоромити вас. Я застерігаю вас як улюблених дітей своїх. Бо якби ви мали навіть десять тисяч наставників у Христі, ви не матимете багато батьків. Це я через Благовість дав вам життя в Ісусі Христі. Тож благаю вас: наслідуйте мене.

The Gospel According to Saint Matthew

(c. 17, v. 14-23)

At that time, a man came up to Jesus, knelt before him, and said: "Lord, have mercy on my son, because he has epilepsy, and suffers terribly. He often falls into the fire and often into the water. I brought him to your Disciples, but they were unable to heal him."

Jesus answered: "O faithless and perverse generation ! How long must I be with you? How long must I put up with you? Bring him here to me." Then Jesus rebuked the demon, and cast him out. From that moment the boy was healed.

Then the Disciples came up to Jesus in private, and asked him: "Why could we not cast him out ?" Jesus answered them: "Because of your lack of faith. Verily, I say to you, if you have faith, even as tiny as a grain of mustard seed, you can say to this mountain: 'Move from here to that place,' and it will move. With faith nothing will be impossible for you. However, this kind of demon can be cast out only by prayer and fasting."

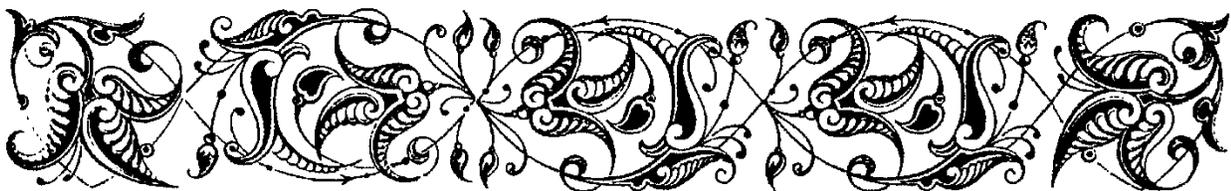
Then, as they were returning to Galilee, Jesus said to them: "The Messiah will be delivered into the hands of men, and they will kill him, but he will rise up again on the third day."



Від Матвія 7:14-23

Які ж вузькі ворота і тісна дорога, що ведуть до істинного життя! І як мало людей, котрі цей шлях знаходять!» «Стережіться лжепророків, які приходять замасковані в овечу шкіру, а насправді є вовками лютими. Ви їх впізнаєте по їхніх вчинках: бо не буде добрих вчинків від злої людини, саме як не буває винограду на терновому кущі або фіг в будяках. Добре дерево дає добрі плоди, а погане — погані. Не буває доброго дерева, що приносило б погані плоди, як не буває й поганого дерева, що приносило б добрі плоди. Кожне дерево, що не дає добрих плодів, зрубують і кидають у вогонь. Отже, лжепророків цих впізнаєте по їхніх вчинках ».

«Не кожен, хто каже до Мене: „Господи, Ти — Господь мій” — увійде до Царства Боже, а той лише, хто виконує волю Отця Мого Небесного. Багато хто промовить до Мене того останнього Дня: „Ти — Господь наш! Хіба не віщували ми ім'ям Твоїм? Хіба ж ми не виганяли демонів, та не творили чудеса іменем Твоїм?” Тоді Я відкрито скажу їм: „Я ніколи не знав вас. Ідіть геть від Мене, ви, хто живе неправедно!”»



Prayer List

Heavenly Father, Who sent Your only-begotten Son, our Lord Jesus Christ, to be the Physician of our souls and bodies, Who came to heal sickness and infirmity, Who healed the paralytic, and brought back to life the daughter of Jairus, Who healed the woman who had been sick for twelve years by the her mere touch of the hem of your robe, visit and heal also your beloved servants:

Metropolitan Antony	Tetiana Kozak	Rose Zinski	Pamela Partridge	Reggie Warford
Fr. John Haroey	Jane Allred	Sarah Dorning	Sharon Welsh	Peter Zinski
PM Maryann Ozlanski	Pearl Homyrda	Kathryn Ostaffy	Jackson Janosek	James Horowitz
Stephen Sheptak	Max Rozum	Ronda Bicke	Sandy Rozum	Sebastian Leis
Elissa Lopez	Irene Palahunik	Mary Ellen Heitzman	Patty Valentino	Jennifer Marley
Dave Harrison	Sam Jarovich	Christopher	Olha Cherniavska	Rose Zalenchak
Tim Cromchak	Andrew Brennan	Jabrell	Angie Zatezalo	Helen Wilwert
Eva Stasko	Kathryn Yttri	Penny T.	Ann F.	Steven Smyczek
Fr. John Nakonachny	Fr. Nicholas Dilendorf	Steve Sioulich	Michele Kapeluck	

from all physical and spiritual maladies by the power and grace of Your Christ. Grant them the patience that comes from believing that You are always at work in our lives to bring good out of evil. Grant them strength of body, mind and soul. Raise them up from the bed of pain. Grant them full recovery. May they experience the same surge of healing power flow through their bodies ,as did the sick woman who touched your robe. For we, too, are touching your robe today, dear Lord, through this our prayer. We approach you with the same faith she did. Grant them the gift of health. For You alone are the source of healing and to You we offer glory, praise and thanksgiving in the name of the Father, Son and Holy Spirit.

Amen

Mnohaya Lita - Many Blessed Years

Names Days

August 6 Martyr Christina

Kristi Rozum, Christine Wachnowsky

August 8. St. Paraskeva

Pearl Homyrda

August 10 Irene of Chrysovalantou

Irene Onufrey, Irene Rozum, Irene Reiterovych

August 11 Martyr Beatrix in Rome

Beatrix Reinhart Kiger

Anniversaries

August 7 Fr. Steve, Anniv.

August 8 Fr. John & Laryssa Charest

Birthdays

August 5 Oleh Holovatiuk

August 11 Danielle Walewski

August 12 Angelika Pyvovar

Feast Days of:

August 6 Martyr Christina

August 6 Passion Bearers Boris and Hlib

August 7 St. Olympia

August 8 Great Martyr Panteliemon

August 8 Virgin Martyr Paraskeva

All a part of our parish Iconography

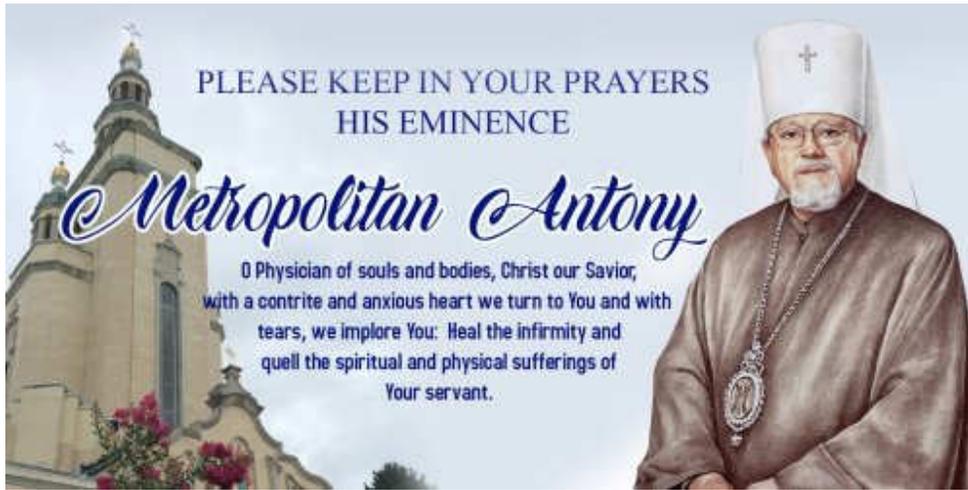
Pray for our friends and relatives serving in the armed forces.

Patrick Kluyber, Catherine Sheerin, Gregory Markiw, Metro Martin, Ethan Rock, Michael Hrishenko

Pray for our Catechumens

Pray for our parishioners in vocational studies

Deacon Cliff O'Neil, , Ethan Nix



7-28-18

Please pray for His Eminence Metropolitan Antony who is currently in the local hospital after car accident and undergoing tests and treatments.

7-30-18

Archbishop Daniel received the following note from His Eminence Metropolitan Antony:

Hello Vladyko... As I await the time for surgery on my broken ankle, I wanted to send a note of gratitude to you and to all our staff for a job not only well done, but beyond superbly done for the glory of God throughout our Centennial Celebration. From the hundreds of messages, voicemails and emails I have received I know that everyone present absolutely enjoyed their experience.

I also want to express my deep gratitude to all who have sent me get well messages and are still praying for my recovery. I can feel the three broken ribs healing and will be off my left foot until the ankle heals after surgery - they say for two months. I beg of all who may read this: **DO NOT DRIVE WHEN YOU ARE TIRED - NO MATTER HOW MANY TIMES YOU MAY HAVE DONE IT BEFORE AND BEEN OK.** That was my situation. Now, however, I suffer for not making the right decision with my own injuries and even more so because my beloved dog and great friend - Lacey - has died from her injuries. Don't let this happen to any of you and your families!

I love you all dearly and I want you to know that your thoughts and prayers have been such support for me - more than you can imagine! Prayer is a powerful weapon against the enemies of Christ and even more powerful when concentrated on beseeching His healing touch. I pray for blessing abundantly each of your lives and embrace you all in His Love.

May the Grace of our Lord and Savior Jesus Christ, the Love of God the Father and the Fellowship of the Holy Spirit be with you all.

+ Antony

7-31-18

A note from Archbishop Daniel: With prayers and gratitude to the Almighty Lord, I would like to inform the clergy and laity of the UOC of the USA and Diaspora about the successful outcome of Metropolitan Antony's surgery. God grant you many blessed years, Vladyka Antony!



- **CHURCH SCHOOL NEWS:** The Church School is looking for a new administrator/co-administrators for the opening of the fall semester 2018. If anyone is interested please let Sherri or Michele know. This involves overseeing all Church School activities, curriculum and scheduling. We would like to thank Michele and Sherri for their many years of service to our parish and our children. May God bless them now and in their future endeavors.
- **ST MATRONA’S:** The quarterly meeting of St Matrona’s will be held on Sunday, August 5th along with our baby shower for Natalie Turuick.
- **GARAGE SALE:** St. John the Baptist's 26th Annual Garage Sale to be held August 24-25. There will be baby items, home accessories, kitchenware, books, CD's, DVD's, clothing, and much, much more! There will be hundreds of items under a buck! Our ethnic food kitchen will also be open (eat-in or take-out). Come Friday, August 24th & Saturday, August 25th from 9am to 3pm each day. Cash only – rain or shine – no early birds – “look for the gold domes” – 2688 California Avenue, Pittsburgh, Pa 15212 – please call 412-748-0148 with any questions.
- **BANDURIST:** As a service to our community, the Ukrainian Technological Society is sponsoring a bus to travel to the 55-member Ukrainian Bandurist Chorus concert in Youngstown Ohio on Sunday, September 9. The concert will begin in Youngstown at 2 PM. Our bus will board beginning at 12 noon, but will leave Carnegie at 12:30 PM. Location of the boarding will be at the front entrance of Carnegie Elementary School at 301 Franklin Avenue in Carnegie. Franklin Avenue is only three blocks up Washington Avenue from Holy Trinity Ukrainian Catholic Church. For just \$25, you will get both a seat at the concert... and a seat on the bus. For more information, contact Nick Kotow at 412-835-8714 or George Honchar at 412-215-3303 Absolute Deadline to make your reservation will be Sunday, September 2.”

July/ August Coffee Hour Schedule

- August 12- Chris, Justina & Gabby Mills
- August 19- Sue Leis, Greg & Anne Woznak
- August 26- Michael & Michele Kapeluck

Congratulations to our Sr. UOL Chapter who won the Senior Chapter Achievement Award at this year’s UOL Convention.

The *Senior Chapter Achievement Award* is presented to the Senior Chapter that has shown the greatest achievement in terms of accomplishing the aims and purposes of the UOL during a one-year period of time. The winner of this award is selected based upon the Annual Report submitted by each chapter.

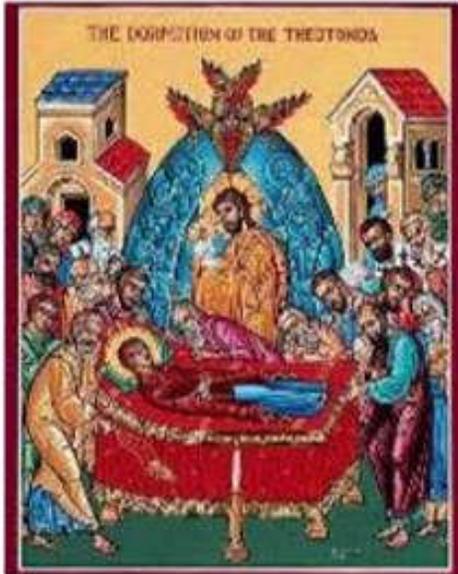


Praying Our Way Together

Through Dormition Lent 2018

“My soul magnifies the Lord, And my spirit has rejoiced in God my savior. For He has regarded the lowly state of his maidservant; For behold, henceforth all generations will call me blessed.”

Luke 1:46-48



It is right, in truth, to glorify you, the Birthgiver of God, the Ever Blessed, wholly immaculate, and the Mother of our God. More Honorable than the Cherubim and beyond compare more glorious than the Seraphim. You, Who without defilement did bare God the Word, true Birthgiver of God, we magnify You.

What: Prayer and Praise to the Theotokos by reading and praying an Akathist and Canon to her

Where: Your home or wherever you may be with your device

When: Aug. 14 – Aug. 27, 2018 at any convenient time, 5 days per week – Monday through Friday (for 10 days)

How: Through prayer and Grace of the Holy Spirit

If you would like to pray with us, please email your name, address, parish name, parish address, and phone number to Janice Meschisen at Bridesong150@gmail.com and more information will be sent to you.

Please sign up by August 12, 2018!

Sponsored by the Ukrainian Orthodox League



Preparations are underway for the 115th Parish Anniversary Book!

As you know, we have been trying to take updated pictures for the Anniversary book. As you can see, there are a lot of areas that still need their pictures taken. A completely planned out and designed product (book) needs to be provided to the printer by October 1st to be ready by our Anniversary weekend. As of now, 7/23; with everything else going on and life in general; we hope everyone can help in some fashion to get the remaining pictures taken on the following listed dates so the rest of the book can be planned out accordingly. Please mark your calendars to be available at church for a few minutes. If you could remain in church after the dismissal on the dates indicated below, toward the front of the church, the picture will only take a few minutes! Thank you!

Fr. John, Fr. Steve, Deacon Evan: 8/5/18
Altar Servers, Readers, Vestrymen: 8/5/18
Parish Council Members: 8/21/18 (next council meeting)
Church School and Church School Teachers: 8/5/18
Young Adults & Youth Ministry: 8/12/18
Sr. UOL Chapter: 8/12/18
St. Matrona's Ladies Society: 8/5/18
Spiritual & Community Outreach: 8/12/18
Museum: 8/5/18
Choir Members: Done! Thank you!
Sr. Coffee Hour (Thursday Gang): Done! Thank you!
Kitchen Workers: Done! Thank you!
Kyiv Ukrainian Dance Ensemble & School: Ensemble: Done! Thank you!
Parish Fun Night: Done! Thank you!

****PARISH PICTURE: Need a date!**

Family Fest 2018



SAVE THE DATES!
August 31-
September 3, 2018
at All Saints Camp,
Emlenton, PA

Family Fest is right around round the corner! We are excited to see everyone again and to celebrate the 100th anniversary of our Ukrainian Orthodox Church of the USA. For more information or to reserve a spot for the weekend, contact Eric Senedak or Cathy Bucharew at ascfamilyfest2018@gmail.com or 412-390-8261.

Calendar of Events

August 12
September 3
September 7-8

Sr. UOL Chapter Meeting
Family Fest ASC
Annual Ukrainian Food Festival

Parish Weekly Schedule

Monday

Kyiv Ukrainian Dance Ensemble & School

*Rehearsals begin every Monday at 6:00 pm. Classes for all ages.
For more info call Director Natalie Kapeluck or just stop down any Monday.*

Thursday Morning

Senior Coffee Hour

You're invited to our FREE coffee and donuts, and sometime pancakes, French toast or waffles every Thursday from 10:00 AM to 11:30 . . .or whenever it's over. At the parish hall. YOU ARE NOT PERMITTED TO BRING ANYTHING!!! However, bring a Friend!!! Need A Ride, Call:

Steve Sivulich, (Hall Phone: 412-276-9718) SPONSORED BY:

Sts. Peter & Paul Kitchen Workers

3rd Sunday of the Month

St John & Martin's Closet

Clothing for men, women and children. Bedding & towels

Trade something old for something new, leave a donation. or just take what you need.

Donations of clean, gently used or new clothing/bedding accepted when the closet door is open.

Call 279-9718 to schedule a donation.

BULLETIN SPONSOR DATES

August 5 _____ Sponsored
August 12 _____
August 19 _____ Sponsored
August 26 _____

September 2 _____
September 9 _____
September 16 _____
September 23 _____
September 30 _____

BULLETIN SPONSOR FORM

Sponsor _____
In Honor of _____
In Memory of _____
Date of Bulletin you wish to sponsor _____
Donation (\$20. minimum suggested) _____
(Please make checks payable to "Sr. UOL Chapter") _____



SS. Peter & Paul
Ukrainian Orthodox Church
PO Box 835
Carnegie, PA 15106

RETURN SERVICE REQUESTED